

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as “EZVIZ”). This user manual (hereinafter referred to as “the Manual”) cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.


### **About this Manual**

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the EZVIZ™ website (<http://www.ezvizlife.com>).

### **Revision Record**

New release – January, 2019

### **Trademarks Acknowledgement**

ezviz™, ™, and other EZVIZ’s trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

### **Legal Disclaimer**

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED “AS IS”, WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ’S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY’S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

# Configurare rapidă

Instrucțiuni

Prezentare generală

Lacăt instalare

Setări lacăt

Utilizare lacăt

Întreținere

Anexă

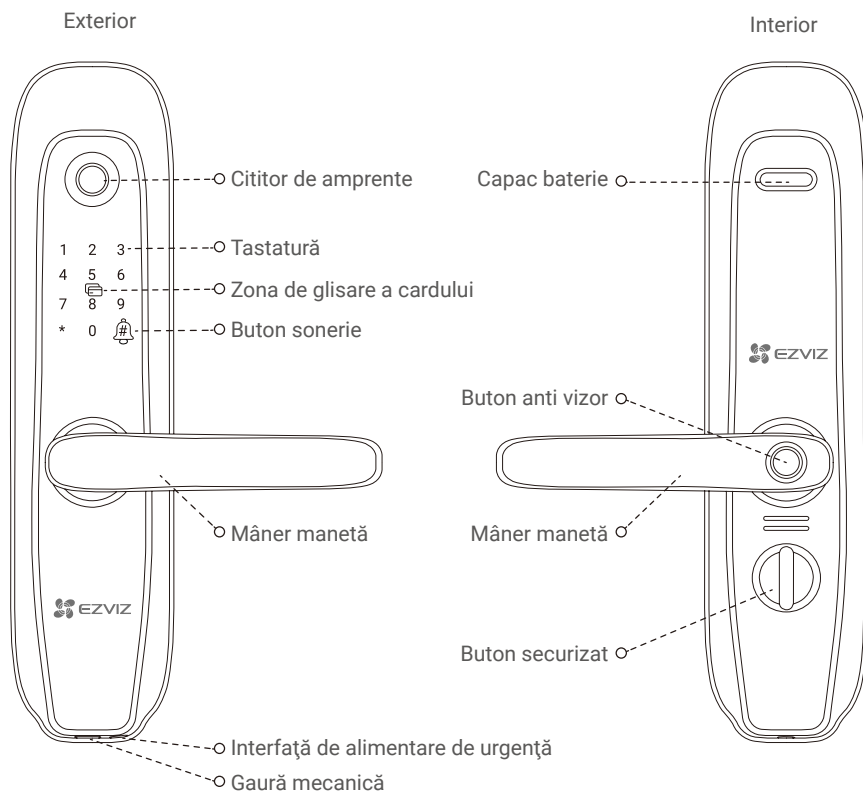
Vă rugăm să accesați link-ul de mai jos pentru a viziona videoclipul de instalare.  
<https://support.ezvizlife.com/videos/map?id=38&title=How%20to%20Install%20L2>

Vă rugăm să accesați link-ul de mai jos pentru a viziona videoclipul de configurare.  
<https://support.ezvizlife.com/videos/map?id=39&title=How%20to%20Setup%20L2>

# Instrucțiuni

- Instalarea lacătului inteligent cu amprentă EZVIZ (denumită în continuare „lacăt”) afectează funcționarea normală și durata de viață. Vă recomandăm să apelați la profesioniștii pentru instalarea și crearea găurii de foraj pentru setul de lacăt în conformitate cu șablonul de găuri din anexă.
- Se recomandă scoaterea lacătului, în cazul în care casa dvs. este în proces de decorare și reinstalați-o după decorare, în cazul deteriorării lacătului și reducerii duratei de viață.
- Vă rugăm să rețineți că dezinfectantul poate cauza deteriorarea corpului lacătului.
- Odată ce inițializarea a luat sfârșit, lacătul va șterge toate informațiile utilizatorului. După instalarea și configurarea lacătului, vă rugăm să adăugați amprenta, parola sau cardul, după cum este necesar.
- Când tensiunea bateriei este scăzută după o perioadă de timp de utilizare, veți fi alertat de alarma privind tensiunea scăzută. Înlocuiți bateria la timp și acordați atenție polilor pozitivi și negativi.
- Dacă plecați de acasă sau nu folosiți lacătul pentru o lungă perioadă de timp, păstrați cheia mecanică la dvs. și nu o lăsați în interior. Trebuie să scoateți bateria pentru a asigura durata de viață a lacătului.
- Pentru utilizatorii care au degetul lat sau subțire, se recomandă aplicarea degetului mare pentru înregistrare, în scopul creșterii ratei de succes, fiind recomandată înregistrarea aceluiași utilizator cu mai multe amprente.
- Lacătul poate reține până la 50 de amprente, 50 de parole și 50 de carduri.

## Prezentare generală

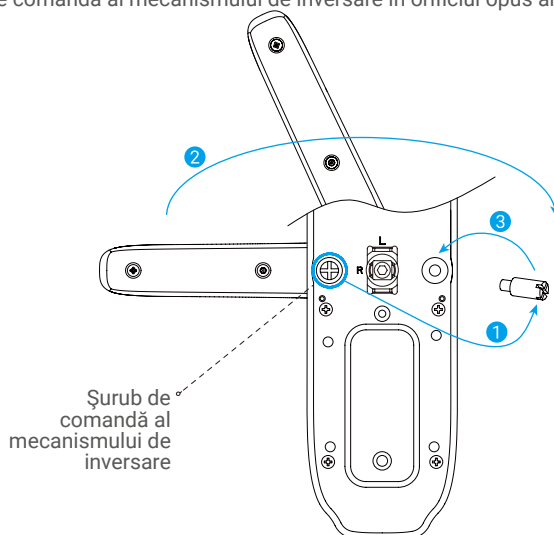


# Lacăt instalare

## Schimbare direcție mâner manetă (opțional)

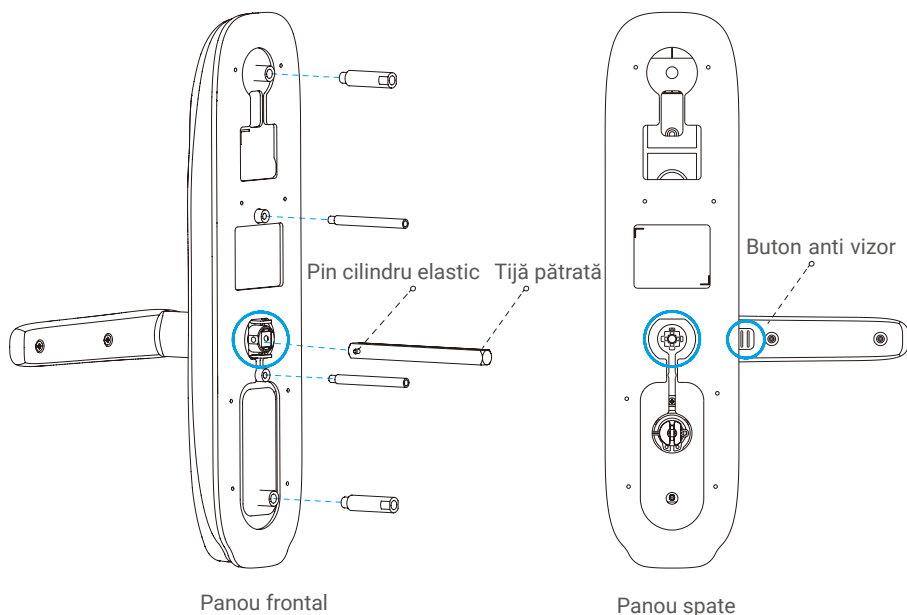
### 1. Schimbare direcție mâner manetă

- Scoateți cauciucul și îndepărtați șurubul de comandă al mecanismului de inversare cu șurubelnița.
- Rotiți mânerul manetei la 180 de grade în sus.
- Înșurubați șurubul de comandă al mecanismului de inversare în orificiul opus al șurubului.



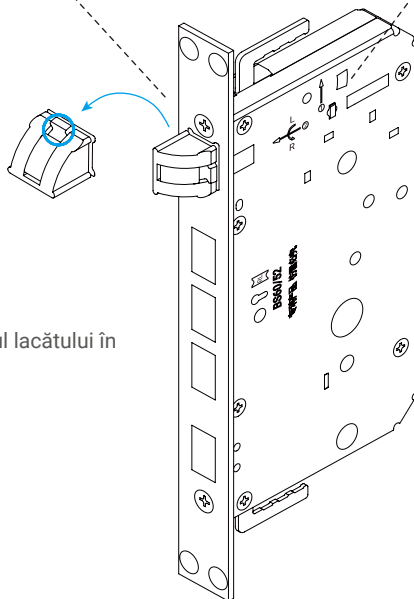
### 2. Confirmați direcția ambreiajului

- Panou frontal: Introduceți tija pătrată în manșon și ridicați mânerul manetei. Rotiți manșonul la 90 de grade dacă mânerul manetei este inert.
- Panou din spate: Porniți butonul anti-visor. Introduceți tija pătrată în manșon și ridicați mânerul manetei. Rotiți manșonul la 180 de grade dacă mânerul manetei este inert.



## Schimbare închidere zăvor lacăt (opțional)

- 1 Ridicați metalul aici.
- 2 Rotiți zăvorul lacătului la 180 de grade. Întoarceți partea centrală cu 90 de grade și introduceți-o.



- 3 Împingeți zăvorul lacătului în corpul lacătului.

## Pași de instalare

- i** • Ușile din lemn de 40 mm-50 mm acceptă instalarea accesoriilor standard ale acestui produs. Dacă grosimea ușii depășește acest interval, vă rugăm să contactați distribuitorul local.
- Când fixați panoul frontal și din spate, nu apăsați cablul de conectare intern.
- La instalarea panoului frontal și din spate, tratați cu grijă în caz de deteriorare a panoului.

### 1. Gaură de foraj

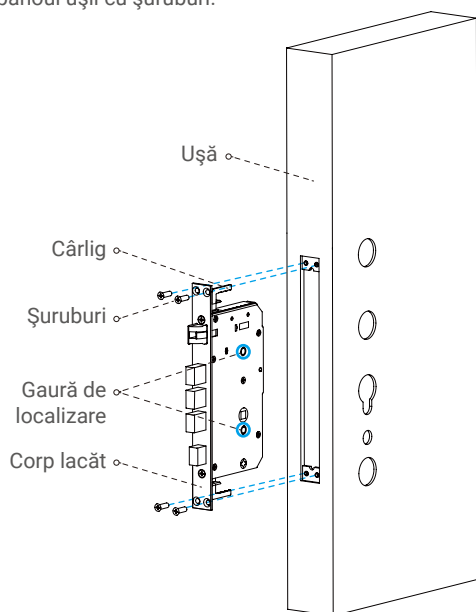
Produsul se aplică ușilor din lemn și ușilor metalice antiefracție. Găuriți în conformitate cu șablonul de găuri din lista de ambalare.

### 2. Instalare

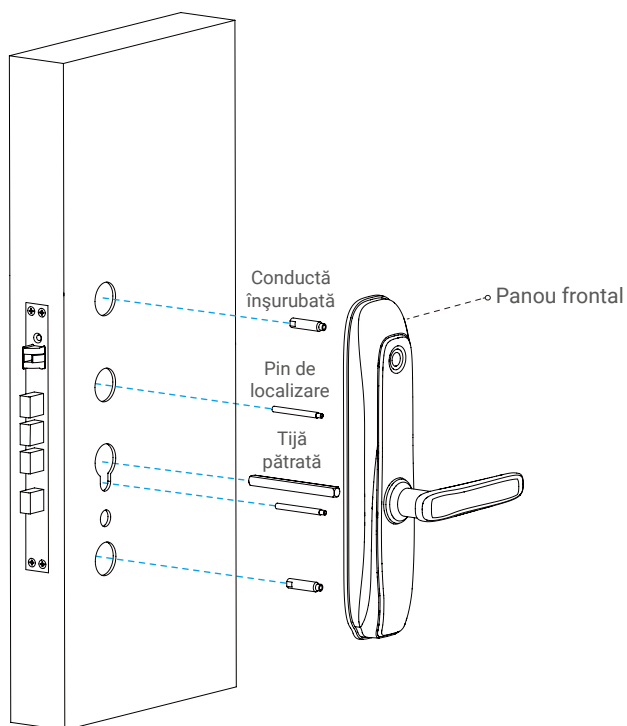
Vă rugăm să accesați link-ul de mai jos pentru a viziona videoclipul de instalare.

<https://support.evizlife.com/videos/map?id=38&title=How%20to%20Install%20L2>

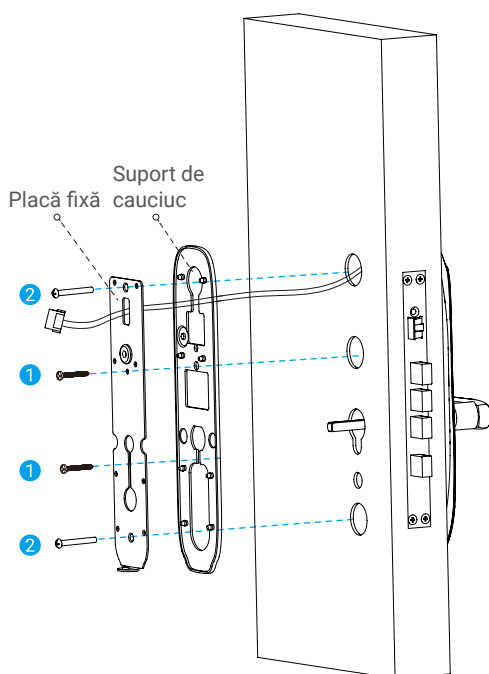
- 1 Fixați corpul lacătului în panoul ușii cu șuruburi.



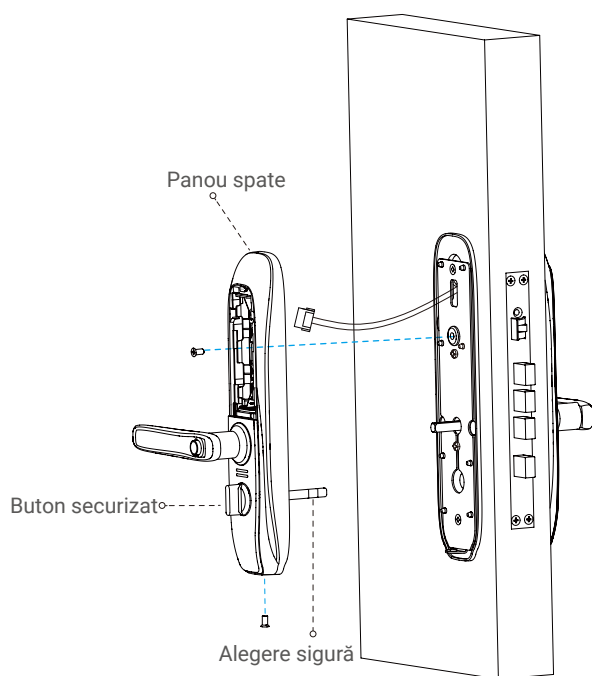
- 2 Introduceți tija pătrată în panoul frontal și instalați panoul frontal în ușă, după cum se arată mai jos.



- 3 Fixați placa fixă și suportul de cauciuc în ușă cu ① pinul de localizare și ② strângeți manșonul.



- 4 Cu butonul securizat menținut în poziție verticală, fixați panoul din spate cu șuruburi, după cum se arată mai jos.



# Setări lacăt

După instalare, scoateți capacul din spatele locașului pentru baterii și instalați 4\*baterii AA. Apoi puteți seta lacătul după cum este necesar.

Vă rugăm să accesați link-ul de mai jos pentru a viziona videoclipul de configurare.

<https://support.ezvizlife.com/videos/map?id=39&title=How%20to%20Setup%20L2>

- Vă rugăm să îndepărtați folia de protecție de pe lacăt, înainte de prima utilizare.
- Vă rugăm să rețineți că dezinfectantul poate cauza deteriorarea corpului lacătului.

## Activare lacăt

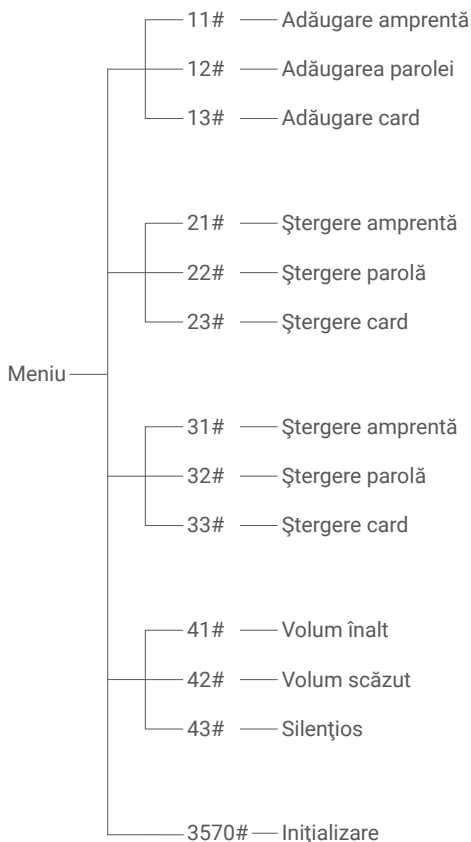
Atingeți zona tastaturii pentru a activa lacătul.

## Accesare meniu

Tastați 3571# pentru a accesa meniul.

- În starea inițială, introduceți codul scurt pentru setări.
- În stare non-inițială, verificați mai întâi cu amprenta, parola sau cardul adăugat. Apoi introduceți codul scurt pentru setări.

## Index de meniu



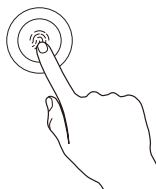
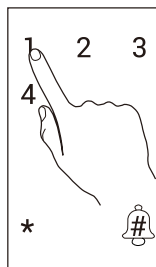
- După fiecare setare cu succes, veți reveni la meniu. Apoi, aveți posibilitatea să introduceți codul scurt, din nou, pentru setări sau să apăsați \* pentru a ieși.



## Adăugare amprentă/parolă/card

### Adăugare amprentă

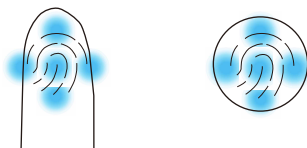
- 1 După accesarea meniului, apăsați 11# pentru a adăuga amprenta.
- 2 Atingeți cititorul de amprente. Apoi atingeți din nou, după solicitarea vocală și repetați operația de 5 ori pentru a confirma. Numărul amprentei va clipi pe tastatură când va fi finalizat.



- i Numărul de ori va fi afișat pe tastatură de fiecare dată când atingeți cititorul de amprente.
- Vă rugăm să rețineți numărul de amprentă, care este necesar, dacă doriți să ștergeți amprenta.
- Amprenta care a fost deja adăugată, nu poate fi adăugată din nou.

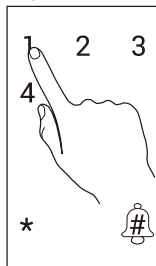
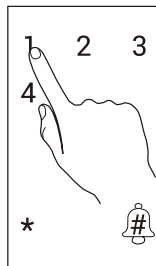
### Colectarea amprentelor digitale

Când colectați amprenta, vă rugăm să potriviți degetul pentru a maximiza suprafața de contact a amprentei, așa cum se arată mai jos, ceea ce ajută la îmbunătățirea ratei de succes a verificării amprentei.



### Adăugarea parolei

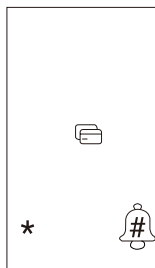
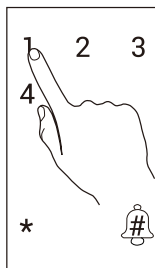
- 1 După accesarea meniului, apăsați 12# pentru a adăuga parola.
- 2 Introduceți parola (de la 6 până la 10 cifre) și apăsați #. Apoi introduceți parola și apăsați din nou # pentru a confirma. Numărul parolei va clipi pe tastatură la finalizare.



- i Vă rugăm să rețineți numărul parolei care este necesar dacă doriți să ștergeți parola.
- Parola care a fost deja adăugată, nu poate fi adăugată din nou.

## Adăugare card

- 1 După accesarea meniului, apăsați 13# pentru a adăuga cardul.
- 2 Glisați cardul. Numărul cardului va clipi pe tastatură la finalizare.

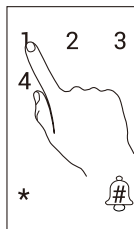
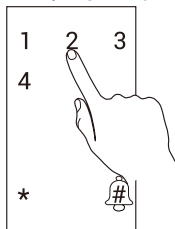


- i • Vă rugăm să rețineți numărul cardului care este necesar, dacă doriți să ștergeți cardul.
- Cardul care a fost deja adăugat, nu poate fi adăugat din nou.

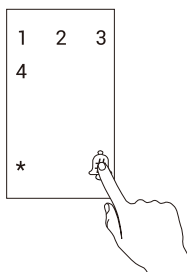
## Ștergere amprentă/parolă/card

### Ștergere amprentă

- 1 După accesarea meniului, apăsați 21# pentru a șterge amprenta.
- 2 Introduceți numărul amprentei și apăsați #.



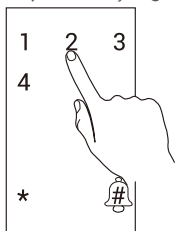
- 3 Numărul de amprentă clipește și apoi apăsați #.



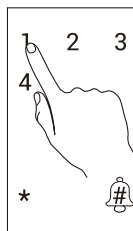
- i Amprenta verificată recent nu poate fi ștearsă. De exemplu, dacă verificați cu amprenta 1, atunci amprenta 1 nu poate fi ștearsă.

## Ștergere parolă

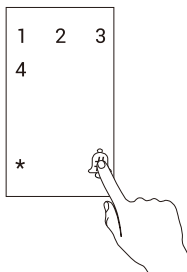
❶ După accesarea meniului, apăsați 22# pentru a șterge parola.



❷ Introduceți numărul parolei și apăsați #.



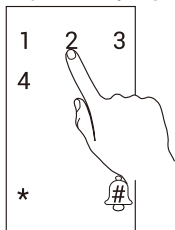
❸ După ce numărul parolei clipește, apăsați tasta #.



**i** Parola verificată curent nu poate fi ștersă.  
De exemplu, dacă verificați cu parola 1, atunci parola 1 nu poate fi ștersă.

## Ștergere card

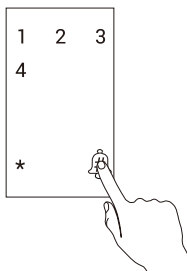
❶ După accesarea meniului, apăsați 23# pentru a șterge cardul.



❷ Introduceți numărul cardului și apăsați #.



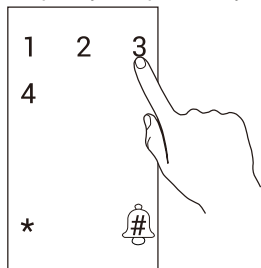
❸ Numărul cardului clipește și apoi apăsați #.



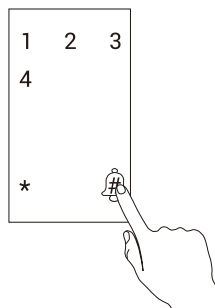
**i** Cardul verificat recent nu poate fi șters.  
De exemplu, dacă verificați cu cardul 1, cardul 1 nu poate fi șters.

## Ștergere amprentă/parolă/card

- 1 După accesarea meniului, apăsați 31# pentru a șterge amprentele, apăsați 32# pentru a șterge parolele, apăsați 33# pentru a șterge cardurile.



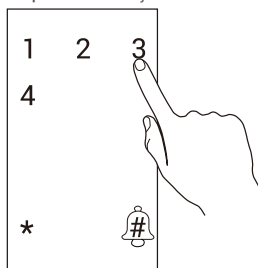
- 2 Apăsați # pentru a confirma.



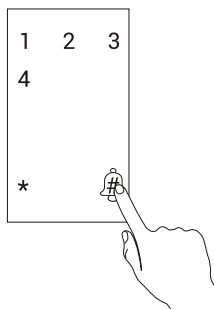
- i** Metoda verificată recent nu poate fi eliminată. De exemplu, dacă verificați cu amprenta, amprentele nu pot fi șterse.

## Inițializare

- 1 După accesarea meniului, apăsați 3570# pentru a inițializa.

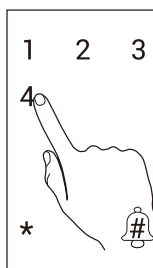


- 2 Apăsați # pentru a confirma.



## Controlul volumului

După accesarea meniului, apăsați 41# pentru a selecta Volum înalt, apăsați 42# pentru a selecta Volum scăzut, apăsați 43# pentru a selecta silențios.



- i** Numai sunetul cheie și sunetul de verificare pot fi activate în mod silențios.

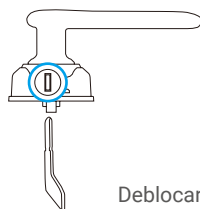
# Utilizare lacăt

## Deblocare

### Deblocare normală



Deblocare amprentă



Deblocare cheie

- 1 Când deschideți ușa cu cheie mecanică, rotiți cheia și apăsați în jos mânerul.

Deblocare parolă

Deblocare card



- 1 Vă rugăm să atingeți zona tastaturii pentru activarea lacătului, înainte de a deschide ușa prin parolă.

## Amestecarea parolei

Lacătul inteligent aplică funcția de amestecare a parolei. Amestecarea parolei sporește siguranța și evită spionarea parolei.

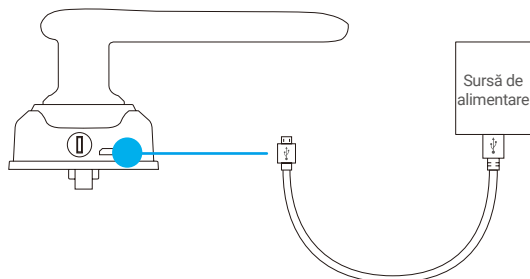
Atunci când introduceți parola, puteți introduce orice număr aleatoriu, în cazul în care există parola potrivită. Lungime maximă: 20 de cifre (parola de codare + parola corectă).

De exemplu: parola corectă este 123456, puteți introduce xxx123456xxx și termina cu „#” pentru a confirma, iar ușa se va debloca.

## Funcționare și gestionare

### Sursă de alimentare de urgență

Atunci când bateriile sunt descărcate, conectați interfața de alimentare de urgență micro-USB a lacătului cu sursa de alimentare (sau telefon care acceptă OTG), pentru a încărca lacătul prin linia de încărcare micro-USB și apoi deblocați ușa.



### Instalarea bateriei

1. Instalarea bateriei: scoateți capacul bateriei, instalați 4\*AA baterii în locașul bateriei și strângeți capacul bateriei.
2. Notă: instalați baterii corecte în caz de explozie.
  - Când nu utilizați bateriile pentru o lungă perioadă de timp, scoateți-le din locașul bateriei.
  - Nu utilizați bateriile noi cu cele vechi.
  - Nu așezați bateria cu (+) și (-) în mod greșit.
  - Aruncați bateriile uzate conform legii locale privind protecția mediului.

### Alarmer

1. Alarmă de manipulare  
Odată demontat cu forță, lacătul va trimite alarma cu o durată de aproximativ un minut.
2. Alarmă blocată de sistem  
Verificarea greșită cu amprenta, parola sau cardul de 5 ori la rând, va bloca sistemul pentru 3 minute.
3. Alarmă de joasă tensiune  
Odată ce tensiunea bateriei este scăzută, solicitarea vocală vă va aminti să înlocuiți bateriile.

### Restaurare la setările din fabrică

1. Scoateți capacul bateriei al panoului din spate și scoateți bateriile.
2. Apăsăți butonul de resetare timp de 5 secunde cu un obiect asemănător acului, între timp puneți înapoi bateriile în locașul pentru baterii.
3. Eliberați butonul de resetare și apăsați „#” pentru a confirma după solicitările vocale.

## EXPUNERE LA RADIOFRECVENȚĂ RF

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii transmise (radiate și/sau conduse) aplicabile acestui dispozitiv radio sunt următoarele:

Banda	RF 13,56 MHz
Frecvența	De la 13,553 MHz la 13,567 MHz
Transmisia puterii (EIRP)	20 mW

## Întreținere zilnică

- Nu atingeți lacătul cu materiale corozive, pentru a evita deteriorarea lacătului și impactul asupra luciului.
- Ca parte cheie a lacătului, nu atârnați niciun obiect pe mânerul manetei, pentru flexibilitatea acestuia, care afectează direct utilizarea lacătului.
- Dacă ușa se deformează, aceasta crește fricțiunea pe care șurubul lacătului combinat care intră în urechea zăvorului nu o poate extinde complet. În acest moment, este necesară ajustarea poziției urechii zăvorului.
- După utilizarea cititorului de amprente pentru o lungă perioadă de timp, suprafața sa poate fi pătată sau umedă. Ștergeți delicat cu o cârpă moale și uscată.
- Înlocuiți bateriile imediat după ce tensiunea bateriei este scăzută, pentru a asigura utilizarea normală a lacătului. Atunci când înlocuiți bateriile, acordați atenție polilor pozitivi și negativi ale acestora.
- Păstrați cheia mecanică în mod corespunzător.
- Nu zgâriați cititorul de amprente și suprafața tastaturii cu obiecte dure și ascuțite.
- Apăsăți degetul pe cititor orizontal, atunci când colectați amprenta.
- Cereți profesioniștilor să verifice lacătul, dacă nu este flexibilă sau nu poate fi ținută în poziție corectă.
- Păstrați partea rotativă a încuietorii lubrificată, pentru a menține rotirea fără probleme și pentru a prelungi durata de viață a acestuia.
- Se recomandă verificarea lacătului o dată la șase luni sau un an. Verificați dacă șuruburile fixe sunt slăbite.
- Aplicați o cantitate mică de pulbere de grafit sau pulbere de creion în slotul cilindrului lacătului, pentru a vă asigura că cheia este introdusă și îndepărtată fără probleme în mod regulat (o dată la un an sau șase luni). Cu toate acestea, nu aplicați niciun gresant pentru a lubrifia în cazul lipirii de arcul de paie.

## Întrebări frecvente

Problemă	Cauză	Soluție
Ușa nu poate fi deschisă, deși verificarea prin amprentă, parolă și card a reușit.	Problemă de instalare a lacătului.	Cereți profesioniștilor să verifice lacătul.
	Când se verifică prin amprentă sau parolă, mânerul manetei nu revine la poziția sa.	Întoarceți mânerul manetei în poziția sa, apoi reintroduceți parola sau amprenta.
Ușa nu poate fi deschisă cu cheia mecanică.	Cheie mecanică nepotrivită.	Folosiți cheia mecanică potrivită.
	Cilindrul lacătului este deteriorat.	Cereți profesioniștilor să verifice lacătul și să înlocuiască componentele deteriorate după deschiderea ușii prin alte metode.
	Corpul lacătului deteriorat.	
	Cheia nu se poate insera până la capăt.	

Problemă	Cauză	Soluție
Când deblocați prin amprentă, ușa nu se deschide.	Amprenta nu este validă.	Deblocați ușa cu o amprentă validă, sau o parolă sau o cheie mecanică.
	Amprenta a fost ștersă.	
	Abatere mare a amprentei valide.	Verificați din nou amprenta, apăsați cu degetul în mod orizontal pe cititor, pentru a reduce abaterea; sau deblocați ușa prin parolă sau cheie mecanică.
	Amprenta este deteriorată.	Adăugați o altă amprentă (se recomandă înregistrarea mai multor amprente pentru același utilizator); sau deblocați ușa prin parolă sau cheie mecanică.
	Degetele sunt prea uscate, umede sau murdare.	Verificați din nou amprenta, după ce degetele vor fi în stare adecvată.
Când deblocați prin amprentă, ușa nu se deschide.	Amprenta deformează, pentru că se aplica prea multă presiune, atunci, când se colectează amprenta.	Verificați din nou amprenta în mod corect.
	Amprenta nu atinge complet cititorul de amprente, pentru aplicarea unei presiuni mici la colectarea amprentelor.	
Verificarea prin amprentă, parolă și card a reușit, dar motorul nu funcționează și ușa nu poate fi deschisă.	Linia de conectare este slăbită.	Cereți profesioniștilor să verifice lacătul și să înlocuiască componentele deteriorate.
	Motor deteriorat.	
Niciun răspuns de la tastatură.	Bateriile sunt descărcate sau au fost instalate într-un mod greșit.	Deblocați lacătul prin sursa de alimentare externă sau prin cheia mecanică și verificați bateriile.
	Linia de conexiune între corpul lacătului frontal și cel din spate este slăbită.	Cereți profesioniștilor să verifice lacătul după deschiderea ușii cu cheia mecanică.
	Tastatură deteriorată.	
Niciun răspuns de la cititorul de amprente.	Cititorul de amprente deteriorat.	Cereți profesioniștilor să verifice lacătul și să înlocuiască componentele deteriorate după deschiderea ușii prin alte metode.
Lacătul rămâne deschis și nu poate fi utilizat în mod normal.	Defecțiune componente ambreiaj.	Cereți profesioniștilor să verifice lacătul.
	Lacătul a intrat în modul deschis rămas.	Verificarea prin amprentă, parolă sau card, pentru a anula modul deschis rămas.
Șurubul principal nu poate fi extins sau extins parțial prin ridicarea mânerul manetei.	Șurubul principal nu se aliniază cu orificiul din urechea zăvorului, pentru că ușa se deformează.	Cereți profesioniștilor să verifice lacătul.



## Lista de ambalare

1	Panou frontal	x1
2	Panou spate	x1
3	Corp lacăt	x1
4	Tijă pătrată	x1
5	Card	x2
6	Șablon găuri	x1
7	Pungă cu șurub standard	x1
8	Pungă cu șurub pentru corpul lacătului	x1
9	Geantă pentru chei	x1
10	Baterie de dimensiunea AA	x4
11	Manual	x1